



JabraScan  
RexScan



El único Hombre  
en la Unidad Militar  
Traducción : Leo

## Capítulo 59. Licencia grupal para nuevos oficiales (1)

Pasó un mes mientras continuaba con mis días envidiables, ahora en relaciones íntimas con Hyun-joo y otras dos mujeres, algo de lo que cualquier hombre estaría celoso.

En ese tiempo, tuve sexo emocionante con Seona noona en la sala de fitness y exploré en profundidad las "tendencias" del sargento de suministros, pero no todo era color de rosa.

Ocurrió un trágico incidente: un segundo teniente de una unidad de infantería de primera línea, cuyo rostro y nombre ni siquiera conocía, se quitó la vida.

Él era un extraño para mí, pero escuchar que un par que fue comisionado el mismo año que yo había muerto dejó un rincón de mi corazón inquieto.



Al mismo tiempo, no pude evitar pensar: "Si fue tan difícil, ¿por qué no solicitó simplemente el alta por dificultades económicas?" Mientras continuaba con mi rutina habitual, me llegaron buenas noticias inesperadas.

"Ah, Jaejun y Minju, ustedes dos se van de vacaciones la próxima semana"

"¿Eh? ¿En serio? ¿Tan de repente?"

Nuestra brigada de artillería, a la que pertenece mi batallón, decidió prestar más atención al bienestar y las condiciones de los nuevos oficiales después de este incidente y, como parte de eso, nos enviaron a una licencia especial de 3 días y 2 noches la semana siguiente.

Cuando escuché esto del oficial de personal del batallón, me alegré tanto que aplaudí: esta era mi primera licencia desde que me uní a la unidad.

Olvidé por completo el hecho de que me iban a dar licencia por la muerte de alguien.

Después de todo, la gente se preocupa más por su propia felicidad que por el dolor de los demás'...

Pero mi alegría no duró mucho. Tan pronto como escuché la explicación del oficial de personal y leí el aviso oficial, tanto Minju como yo dijimos "¿eh?" mira nuestras caras.

Teníamos 3 días y 2 noches de vacaciones, pero durante dos de esos días tuvimos que seguir un horario establecido por la brigada... ¿Esto es realmente irse?

Nos estaban dando "licencia", pero como necesitaban algo que reportar como un logro, el cronograma de licencias estaba lleno de actividades que quedarían bien para los superiores.

Al mirar el plan en el aviso oficial, pensé: "Esto es típicamente militar", pero comencé a aceptarlo, ya que no tendría que usar mis vacaciones anuales y el horario no estaba mal; de hecho, a las oficiales femeninas incluso les podría gustar.

[Día 1: Visite OO Healing Garden y el sitio histórico cercano.

Día 2: Experiencia que mejora la moral en OO Land



### Día 3: Actividades gratuitas]

Apenas pude contener la risa ante la frase "impulsar la moral" asociada al viaje a OO Land, pero la idea de poder relajarme y divertirme en un día laborable por primera vez en mucho tiempo rápidamente iluminó mi rostro y el de Minju.

Mientras tanto, Kim Somi, la primera FDO de Battery y mi mayor por un año, estaba extremadamente celosa cuando escuchó la noticia...

Estaba a punto de someterse a la evaluación de su batería y estaba "trabajando hasta los huesos", como ella misma lo expresó, y no había tomado un solo día de licencia en todo el año. Cuando era segunda teniente, las unidades superiores o batallón nunca le proporcionaban este tipo de "bienestar"

Entonces, cuando nos encontramos en el pasillo, ella me dijo lo celosa que estaba e incluso bromeó sobre "desertar"

"Guau... Estoy tan celoso. ¿Ustedes pueden ir a Healing Garden y OO Land?  
"Realmente quiero desertar."

"¿Son las cosas realmente difíciles estos días?"

"Sí, me estoy muriendo..." "Sería muy feliz si pudiera tener sólo tres días, o incluso un solo día libre"

Parecía tan lamentable cuando dijo que sólo quería un día para descansar...





JabraScan  
RexScan



El único Hombre  
en la Unidad Militar  
Traducción : Leo

Y entonces me di cuenta: este podría ser mi futuro, o mejor dicho, está casi garantizado.

"Sí, un oficial de carrera no es para mí. Incluso Somi, que es sólo un oficial de corto plazo, está siendo aplastado de esta manera..."

Pasó una semana desde que escuché por primera vez sobre la licencia. El miércoles por la mañana, a diferencia de lo habitual, llevaba pantalones negros y una camiseta beige en lugar de equipo de entrenamiento o combate, esperando a Minju en la entrada de mi apartamento.

Mientras esperaba, algunos oficiales que sabían de la salida de los nuevos oficiales' me miraron con envidia y asintieron en señal de saludo.

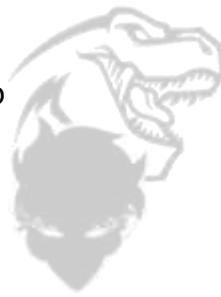
Luego escuché pasos detrás de mí y la voz de Minju, que hacía tiempo que no escuchaba.

"¡Kim Jaejun!"

Parecía muy emocionada por irse de vacaciones, llamando mi nombre con una voz vivaz que nunca escuché cuando nos enterraron en el trabajo.

Cuando me volví hacia ella, parecía una persona totalmente diferente, no con su ropa habitual de entrenamiento o combate, sino vestida de una manera brillante y elegante, exclusiva de las mujeres de veintitantos años.

Pantalones cortos de mezclilla que mostraban sus muslos pálidos, una blusa blanca de manga corta y sandalias que mostraban sus pies blancos.





JabraScan  
RexScan



El único Hombre  
en la Unidad Militar  
Traducción : Leo

No se parecía en nada a un soldado: era como una de esas jóvenes guapas que ves en el centro de la ciudad.

Me sorprendí tanto que incluso me olvidé de saludar por un momento.

"Minju siempre fue bonita... pero ¿era tan bonita?"

Pensé que se veía bien con su equipo habitual de entrenamiento o combate, pero su vibra con ropa informal estaba en otro nivel.

Fue como si... ¿su clase hubiera subido un nivel?

Mientras por un momento me quedaba sin palabras, Minju me miró de arriba abajo y habló primero.

"Oh... Kim Jaejun~ Te ves diferente vestida así~"

Ella comentó sobre mi apariencia en un tono mitad provocador, mitad genuino, luego puso sus manos en sus caderas y preguntó cómo se veía.

"¿Cómo me veo?"

"...Te ves bonita."

"¿En serio?"

"Sí. "Tu ropa es realmente bonita."





JabraScan  
RexScan



El único Hombre  
en la Unidad Militar  
Traducción : Leo

"¡Oh, vamos! "De verdad..."

Me sorprendió la honestidad con la que mis sentimientos se escaparon, pero luego rápidamente traté de hacerlo pasar por una broma, haciendo que Minju hiciera pucheros y me mirara lindamente.

Para un extraño, habría parecido una pareja joven burlándose el uno del otro.

En ese momento, un Korando plateado del puesto de guardia se detuvo frente a nosotros.

La ventanilla del pasajero bajó y apareció uno de los líderes de la tripulación de armas de la 2.ª Batería de Minju.

"FDO, entren. "Tengo que llevarlos a ambos a la brigada y hacer algunas otras paradas, por lo que tenemos un cronograma ajustado"

"¡Está bien!"

Con su tono ligeramente apresurado, Minju y yo nos subimos rápidamente al asiento trasero y, tan pronto como nos abrochamos el cinturón, el conductor se dirigió directamente al cuartel general de la brigada.

De camino al cuartel general de la brigada en las afueras de Gyeonggi-do, el líder de la tripulación del cañón en el frente dijo lo que pareció la centésima vez:

"Por cierto, ustedes dos tienen mucha suerte. "La brigada te está dando permiso libre."





JabraScan  
RexScan



El único Hombre  
en la Unidad Militar  
Traducción : Leo

Alrededor de las 8:20 am llegamos al cuartel general de la brigada, donde cambiamos a una camioneta Starex con otros lugartenientes y nos dirigimos al OO Healing Garden, la primera parada del horario.

Una vez más me di cuenta de lo alto que era el atractivo promedio entre los oficiales de nuestro batallón.

De los diez tenientes en la camioneta, nueve eran hembras, y Minju era por lejos la más bella: una verdadera "grulla entre gallinas"

Las otras oficiales femeninas no eran poco atractivas, sólo promedio, pero la belleza de Minju estaba en otro nivel.

"Realmente debieron haber elegido nuestro batallón por su apariencia"

Justo cuando estaba pensando nuevamente en los estándares de selección del batallón, las oficiales femeninas, que habían estado charlando, de repente dirigieron su atención hacia mí.



"Entonces... eres Jaejun, ¿verdad?"

"Sí, así es."

"¿Cómo es vivir en una unidad con sólo mujeres soldados?"

-Bueno... salvo algunos inconvenientes, no es tan diferente

Todo empezó con una pregunta de una chica de ojos estrechos sentada frente a mí, y luego, una tras otra, las otras tenientes (excepto Minju) empezaron a preguntar todas las cosas que les daban curiosidad.



Respondiendo a sus interminables preguntas, me encontré hablando sin parar hasta que llegamos al jardín.

"Maldita sea... Anoche me quedé despierto hasta tarde con Seona noona y quería tomar una siesta en el camino hacia aquí..."

Mientras yo lamentaba eso en mi cabeza, el capitán del personal de brigada, que lideraba nuestro grupo, repartió billetes y nos dio instrucciones al bajar de la camioneta.

-Muy bien, todos. Estáis oficialmente de permiso, pero no olvidéis que todos sois soldados-oficiales. Disfruta del jardín, pero recuerda tus responsabilidades. ¿Entendido?

"¡Sí!"

Nos dijeron que disfrutáramos del jardín durante un tiempo determinado, pero que no causáramos en absoluto "incidentes" que pudieran causarnos problemas: una advertencia disfrazada de consejo.

Con "Pasen un buen rato y nos vemos aquí en dos horas", el capitán finalizó la sesión informativa y comenzó la parte OO Healing Garden del cronograma.

Todos se dividieron en pequeños grupos con sus compañeros lugartenientes del batallón y se dirigieron al jardín.

Entré con Minju a mi lado.







JabraScan  
RexScan



El único Hombre  
en la Unidad Militar  
Traducción : Leo

Aún así, ¿en qué estaban pensando al poner un "jardín" en la agenda para un grupo de tenientes de veintitantos años?

